

四级

全国高校俄语专业
考试阅读

主编 王利众 于长春 王春英

哈尔滨工业大学出版社

全国高校俄语专业四级考试阅读

主编 王利众 于长春 王春英
编者 于长春 王利众 王春英
孙晓薇 杨慧玲 徐言
黄秋凤

哈尔滨工业大学出版社

内 容 提 要

《全国高校俄语专业四级考试阅读》是为全国高校俄语专业学生备考俄语专业四级考试而编写的。本书文章内容广泛,体裁多样,学生通过本书的训练,能够快速提高词汇量及阅读能力。

本书也可以作为非俄语专业学生备考公共俄语四级考试使用。

图书在版编目(CIP)数据

全国高校俄语专业四级考试阅读/王利众等编. —哈尔滨:哈尔滨工业大学出版社,2008.4

ISBN 978-7-5603-2674-0

I.全… II.王… III.俄语-阅读教学-高等学校-水平考试-自学参考资料 IV.H359.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 040452 号

责任编辑 甄森森

封面设计 卞秉利

出版发行 哈尔滨工业大学出版社

社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街 10 号 邮编 150006

传 真 0451-86414749

网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>

印 刷 黑龙江省地质测绘印制中心印刷厂

开 本 850mm × 1168mm 1/32 印张 9.75 字数 270 千字

版 次 2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5603-2674-0

定 价 19.80 元

(如因印装质量问题影响阅读,我社负责调换)

前 言

全国高校俄语专业四级考试是为检验俄语专业学生综合能力而设置的。《高等学校俄语专业四级考试大纲》对阅读理解部分要求学生能够读懂难度不超过教学大纲要求,生词量不超过3%(根据所学构词法规则,可认知的词汇除外)的俄语原版文章和材料,掌握所读内容的主旨和大意,了解文中的事实和细节,并能根据上下文的逻辑关系进行一定的判断和推论。阅读速度为90~100词/分钟,总词量为1800~2000词,阅读时间为25分钟。本书正是为俄语专业学生备考四级考试而编写的。

为了使考生有的放矢地复习备考,我们把阅读文章分为:①人物(王利众编写);②故事(于长春编写);③科学技术(于长春编写);④体育文学艺术(王春英编写);⑤社会生活(王春英编写)等五个类别。考生也应在以上几个方面增加自身的词汇量并多做练习。本书文章内容广泛,体裁多样,词汇符合教学大纲要求。

在本书的编写过程中孙晓薇、杨慧玲、涂言、黄秋凤提供了资料,并参加了部分章节的编写工作;王利仁、王玲、崔浩、王雪飞、崔宝庆、王玲、卫凌超、李清华等帮助校对了对稿件;苏艳梅、段慧艳、杨淑兰等为排版付出了辛勤的劳动,在此表示感谢。书中难免有疏漏之处,敬请批评指正。

编者

2008年4月

目 录

第一部分 人物	1
第二部分 故事	43
第三部分 科学技术	153
第四部分 体育文学艺术	191
第五部分 社会生活	211
参考答案	301
缩略语	305

第一部分

人 物

Текст 1 科学家

Михаил Васильевич Ломоносов был великим русским учёным. Он родился в 1711 году в небольшой деревне на берегу Белого моря. Его отец был крестьянином-рыбаком. Детство Ломоносова прошло в деревне на берегу моря. Вместе с отцом Ломоносов ловил рыбу и работал в поле.

Ломоносову очень хотелось учиться. Но в то время сыну крестьянина трудно было получить образование. Поэтому, когда Ломоносову было 15 лет, он самостоятельно начал изучать грамматику и арифметику. А когда ему было 19 лет, он отправился зимой пешком из далёкой деревни в Москву.

В Москве ему с большим трудом удалось поступить в школу. В школе учились дети намного лет моложе его. Многие ученики смеялись над ним, но он упорно учился. Трудно было Ломоносову, чтобы догнать в занятиях своих товарищей, он очень много занимался.

В 1735 году произошло событие в жизни Ломоносова, которое открыло ему пути к вершинам науки того времени. По распоряжению Сената в Петербург были посланы двенадцать лучших учеников академии для обучения в университете. В числе этих двенадцати учеников был и Ломоносов.

Во время пребывания в университете Ломоносов упорно работал: он слушал лекции профессоров, много читал, вёл лабораторные исследования в физическом кабинете. Ломоносов пробыл в Петербурге восемь месяцев, после чего его послали за границу для дальнейшего обучения.

В этот период окончательно сложилось мировоззрение Ломоносова. Тогда же он наметил план своей дальнейшей научной деятельности.

В июне 1741 года Ломоносов вернулся в Россию и начал работать в Академии наук. Через четыре года он стал профессором химии и членом Академии наук.

Научная деятельность Ломоносова была очень разнообразна. Он занимался физикой, химией, геологией, историей, писал стихи ... Пушкин, великий русский поэт, назвал Ломоносова "первым русским университетом".

Ломоносов знал много иностранных языков. Он писал по-французски, по-латыни. Ломоносов глубоко изучил русский язык и создал первую научную грамматику русского языка.

Одновременно с научной работой Ломоносов с 1742 года начал преподавать физику в академическом университете. Тогда не было ни одного учебника по физике на русском языке. Ломоносов взялся за перевод «Экспериментальной физики» Вольфа. Этот первый учебник по физике на русском языке вышел в свет в 1746 году. При переводе Ломоносову пришлось самому создавать русскую физическую терминологию.

Одним из важнейших достижений Ломоносова в области физических наук, а также естествознания вообще, являются его исследования, посвящённые вопросу сохранения материи и её движения. Идеи о сохранении материи и её движения развивались и совершенствовались с древних времён. Но они не получили выражения в виде естественнонаучного закона, подтверждённого экспериментально. Ломоносов проделывал опыты, во время которых он прокаливал металлы в хорошо запаянных стеклянных сосудах. Эти опыты показали, что вес металла после прокаливания при отсутствии доступа воздуха не изменяется. Таким образом впервые был экспериментально обоснован один из самых основных естественнонаучных законов — закон сохранения массы или веса. Ломоносов глубже своих предшественников развивает идею о сохранении движения. Он не ограничивается приме-

нением учения о сохранении движения только к механике, а применяет его и к тепловым явлениям.

В 1755 году Ломоносов предложил создать в Москве первый русский университет. Теперь этот университет носит его имя. Перед Московским государственным университетом имени Ломоносова стоит памятник этому великому учёному.

Русский народ гордится своим великим учёным, поэтом и патриотом — Михаилом Васильевичем Ломоносовым и чтит его память.

1. Когда М. В. Ломоносов начал учиться в Москве?
 - А. В 1711 году.
 - В. В 1726 году.
 - С. В 1730 году.
 - Д. В 1741 году.
2. Какое событие открыло Ломоносову пути к вершинам науки?
 - А. Отправиться за границу.
 - В. Учиться в университете.
 - С. Слушать лекции профессоров.
 - Д. Вести лабораторные исследования.
3. Через сколько времени после обучения в Петербурге Ломоносов поехал за границу учиться?
 - А. Через 3 года.
 - В. Через 4 года.
 - С. Через 7 месяцев.
 - Д. Через 8 месяцев.
4. Когда окончательно сложилось мировоззрение Ломоносова?
 - А. Во время обучения в университете.
 - В. До университета.
 - С. После университета.
 - Д. Во время обучения за границей.

5. По какому учебнику Ломоносов преподавал физику в университете до 1746 года?
- A. По учебнику, составленному Ломоносова.
 - B. По учебнику, переведённому Ломоносова.
 - C. По учебнику, составленному Вольфом.
 - D. По учебнику, переведённому Вольфом.
6. Кто впервые экспериментально подтвердил идеи о сохранении материи и её движения?
- A. Ломоносов.
 - B. Учёные после Ломоносова.
 - C. Вольф.
 - D. Предшественники Ломоносова.

Текст 2 科学家

Великий русский учёный Д. И. Менделеев родился в 1834 г. в семье директора гимназии. Окончив гимназию, он поступил в Петербургский институт, который окончил в 1855 г. с золотой медалью.

В 1859 году, защитив диссертацию, Менделеев уехал за границу учиться. После возвращения в Россию он был избран профессором сначала Петербургского технологического института, а два года спустя — Петербургского университета, которым в течение 33 лет вёл научную и педагогическую работу.

Величайшим результатом творческой деятельности Менделеева было открытие им периодического закона и создание периодической системы элементов. Периодический закон химических элементов, составляющий фундамент современного учения о веществе, Менделеев открыл в 1869 году. На основе этого закона им были предсказаны существование и свойства ряда химических элементов, открытых позднее.

Выдающимся трудом Менделеева является его книга «Основы химии», в которой он впервые изложил всю неорганическую химию с точки зрения периодического закона.

Органически соединяя теорию с практикой, Менделеев в течение всей своей жизни уделял большое внимание развитию отечественной промышленности. Он пропагандировал необходимость химической переработки нефти, способствовал развитию в России химической, нефтяной и других отраслей промышленности.

Труды Менделеева получили всемирное признание. Он был почётным членом многих иностранных академий и научных обществ.

7. В каком вузе Менделеев начал работать сначала?

- A. В Петербургском институте.
- B. В Петербургском технологическом институте.
- C. В Петербургском университете.
- D. В университете за границей.

8. Какой закон открыл Менделеев?

- A. Закон сохранения массы вещества.
- B. Периодический закон химических элементов.
- C. Закон сохранения материи и её движения.
- D. Первый закон Ньютона.

Текст 3 科学家

18 июля 1912 года группа студентов Кембриджского университета остановилась около витрины магазина игрушек, разглядывая игрушечных собак.

— Вот то, что нам нужно, — сказал один из студентов и указал на большую белую собаку на витрине.

Они вошли в магазин и вскоре вернулись с покупкой. Затем с

шутками и смехом они поспешили в лабораторию к своему профессору физиологии и показали ему собаку. Профессор не понимал, что всё это значит, пока они не объяснили ему свою затею.

Студенты знали, что на другой день в Кембридж приезжает несколько иностранных учёных. Среди них Иван Петрович Павлов — великий русский экспериментатор и физиолог. Он должен был получить почётное звание доктора Кембриджского университета. Студенты хотели подарить Павлову игрушечную собаку.

— Откуда вы взяли эту идею? — спросил профессор. — Она мне кажется прекрасной.

— Нам подсказал её внук Чарлза Дарвина, который учится вместе с нами, — ответил один из студентов. — Когда Дарвин получал докторскую степень в Кембридже, студенты подарили ему игрушечную обезьянку. Этим они хотели сказать, что поддерживают его теорию происхождения человека. Теперь мы хотим таким же образом отметить нашу солидарность с учением Павлова.

На следующий день в Кембридже был большой праздник. Тысячи людей пришли посмотреть, как иностранные учёные будут получать свои дипломы.

Подошла очередь Павлова. Когда он проходил медленно под галереей, студенты бросили собаку прямо ему в руки. Он посмотрел наверх, увидел юные улыбающиеся лица и сразу же понял, что это значит — английские студенты тоже знают его, они разделяют его взгляды. Это был один из счастливейших моментов в жизни учёного.

Иван Петрович Павлов ещё студентом начал вести научную работу. Окончив университет и Медико-хирургическую академию, Павлов работал у выдающегося медика С. П. Боткина.

С 1890 года И. П. Павлов стал профессором Медико-хирургической академии. В этом же году при его участии в Петербурге был организован Институт экспериментальной медицины. Павлов заведо-

вал физиологической лабораторией этого института. За труды в области физиологии академик Павлов получил Нобелевскую премию.

9. Что студенты подарили Дарвину, когда он получал докторскую степень?
 - A. Хорошую книгу.
 - B. Картину известного художника.
 - C. Игрушечную собаку.
 - D. Игрушечную обезьянку.
10. Что студенты Кембриджа хотели выразить, когда они сделали Павлову подарок?
 - A. Они не поддерживают его теорию происхождения человека.
 - B. Они выражают свою солидарность с учением Павлова.
 - C. Они принимают его открытие системы химических элементов.
 - D. Они хотели обидеть Павлова.
11. Что Павлов получил в Кембридже 19 июля 1912 года?
 - A. Докторскую степень.
 - B. Нобелевскую премию.
 - C. Диплом Кембриджского университета.
 - D. Почётное звание доктора Кембриджского университета.
12. За что Павлов получил Нобелевскую премию?
 - A. За труды в области физики.
 - B. За труды в области физкультуры.
 - C. За труды в области физиологии.
 - D. За труды в области физиографии.

Текст 4 科学家

По главной улице Берлина идут две девушки. Одна из них — Софья Ковалевская. У дома с высокими окнами они останавливают-

ся. Здесь живёт известный всему миру математик, профессор Вейерштраус.

— Я подожду тебя, — говорит Ковалевской её подруга. Софья звонит. Дверь открывает женщина.

— Можно видеть профессора?

— Пожалуйста, проходите.

В кабинете Софья увидела профессора.

— Я хочу заниматься у вас математикой, — тихо сказала она.

— Это очень трудно, — говорит профессор.

— Но я уже училась в университете, — и ещё тише сказала она.

Профессор удивляется всё больше. Потом берёт со стола лист бумаги, пишет три задачи и даёт листок Ковалевской.

— Вы придёте ко мне, когда решите эти задачи.

Софья быстро читает задачи, которые написал профессор, громко и радостно говорит:

— Спасибо, профессор. До свидания!

Через несколько дней в квартире профессора снова зазвонил звонок. Вошла Софья и положила на стол тетрадь.

Профессор открыл тетрадь и стал внимательно читать. Какая прекрасная работа! Профессор посмотрел на Ковалевскую и сказал:

— Хорошо, я буду с вами заниматься.

Потом Софья добилась больших успехов в области математики и стала первой в России женщиной-профессором.

13. Кем была Софья Ковалевская?

A. Филологом.

B. Химиком.

C. Физиком.

D. Математиком.

14. В какой стране это произошло?
- A. В России.
 - B. В Германии.
 - C. В Англии.
 - D. В США.
15. Когда профессор согласился с ней заниматься?
- A. Когда она много раз просила его об этом.
 - B. Сразу после знакомства с ней.
 - C. Когда она решила три задачи.
 - D. Когда он убедился в том, что она училась в университете.

Текст 5 科学家

Наступило 30 января 1884 года. В этот день Ковалевская встала очень рано. Сегодня она должна была читать свою первую лекцию в университете. Она очень волновалась, и у неё болела голова.

Когда Ковалевская пришла в университет, все места в аудитории были заняты. Здесь собрались не только студенты-математики, но и студенты других факультетов и почти все профессора.

В аудитории было очень тихо. Все внимательно смотрели на маленькую женщину в чёрном платье, вошедшую в аудиторию. Ведь это была первая женщина, которая должна была прочитать лекцию в университете.

Ковалевская поздоровалась, положила свой портфель на стол и быстро подошла к доске. Она казалась спокойной и уверенной. Но она очень волновалась и думала, что не сможет сказать ни слова. Несколько секунд она молчала, потом посмотрела на студентов, увидела улыбающиеся лица и заговорила громким голосом:

— Среди всех наук, открывающих людям путь к познанию законов природы, самая великая наука — математика.

Потом она говорила о том, какое значение имеет математика в жизни человека. Собравшиеся в аудитории студенты и профессора слушали очень внимательно. Два часа продолжалась лекция, но никто не заметил, как прошло время. Ковалевская говорила об очень трудных вещах так ясно и просто, что никто не устал. Когда лекция кончилась, профессора стали поздравлять Софью Ковалевскую.

— Прекрасно!

— Замечательно!

— Вы совсем не волновались, — говорили ей они.

Радостная и уставшая, вернулась Ковалевская домой. Она выдержала трудный экзамен.

Осенью 1888 года в Парижской Академии наук учёные решали вопрос о том, кто должен получить премию, чья работа самая лучшая. Все ученые назвали одну и ту же работу, но они не знали, кто её автор. Работа была прислана в Академию наук под девизом «Говори, что знаешь; делай, что должно; будь, что будет.»

— Здесь, в этом конверте, — имя автора. Сейчас мы узнаем его, — сказал председатель и разорвал конверт.

— Софья Ковалевская, — громко прочитал он.

Учёные были удивлены. Они поздравляли Софью Ковалевскую, с ней беседовали журналисты, её снимали фотографы.

С этого времени имя русской женщины-математика Софьи Васильевны Ковалевской стало известно всему миру.

16. Что было в руке у Ковалевской, когда она вошла в аудиторию?

A. Портфель.

B. Доска.

C. Платье.

D. Ничего не было в её руке.

17. Сделала ли перерыв Ковалевская, читая лекцию?